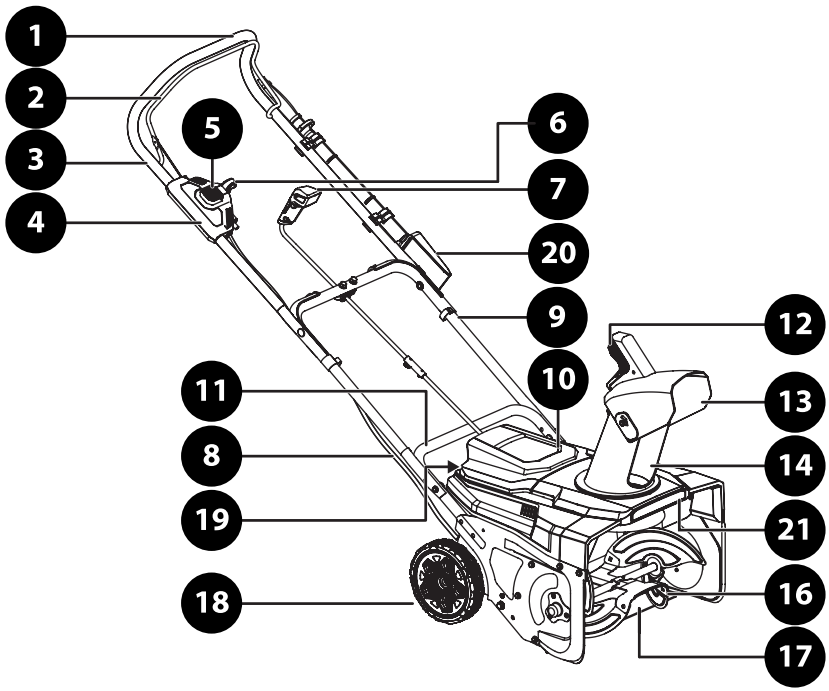
STANLEY®

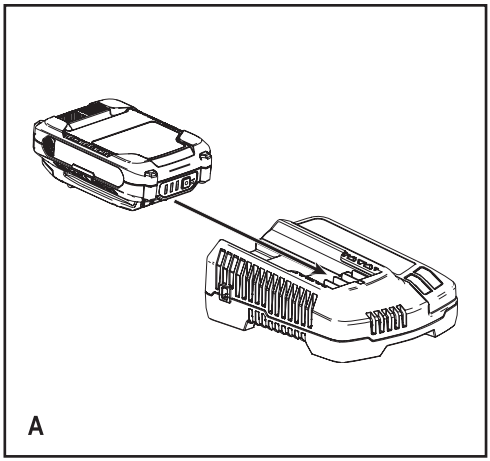


588786 - 36 CZ

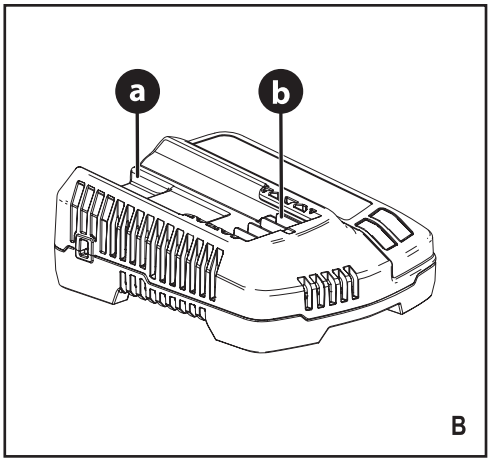
Přeloženo z původního návodu

www.stanley.eu

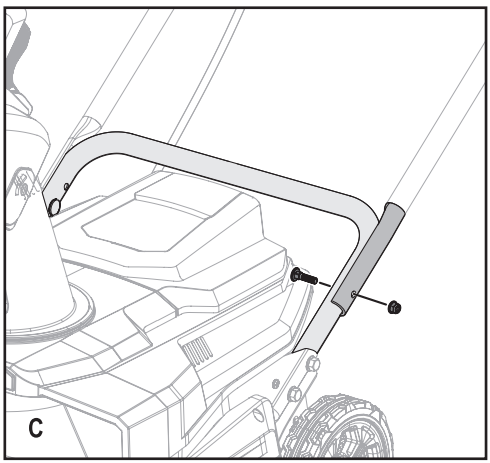
SCSNP460



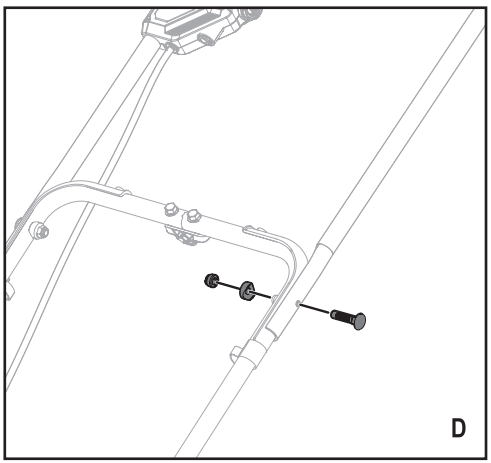
A



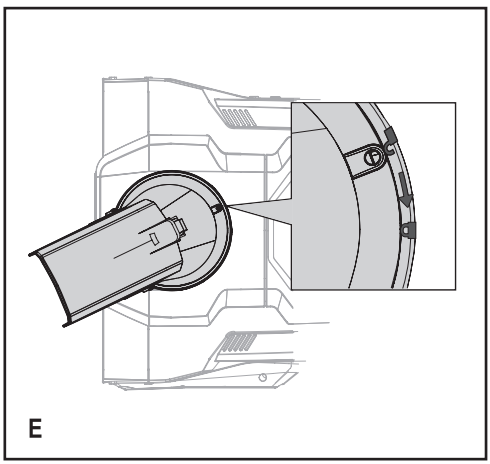
B



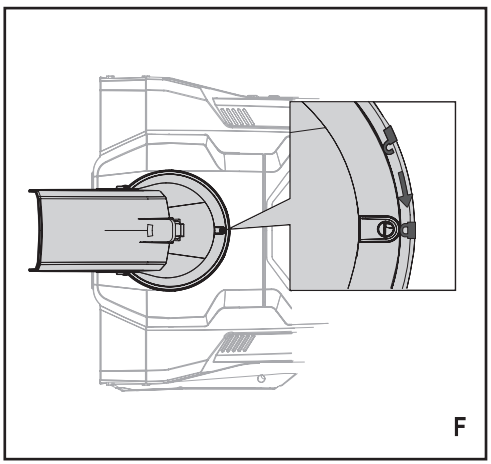
C



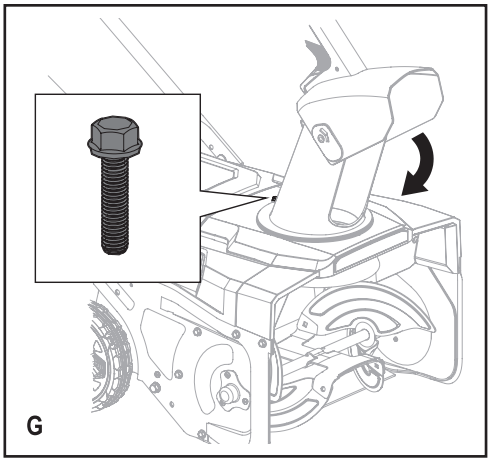
D

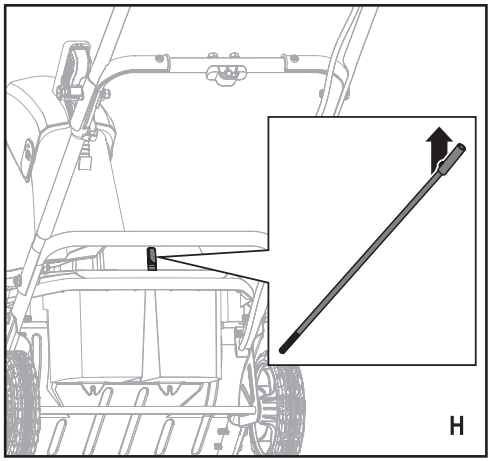


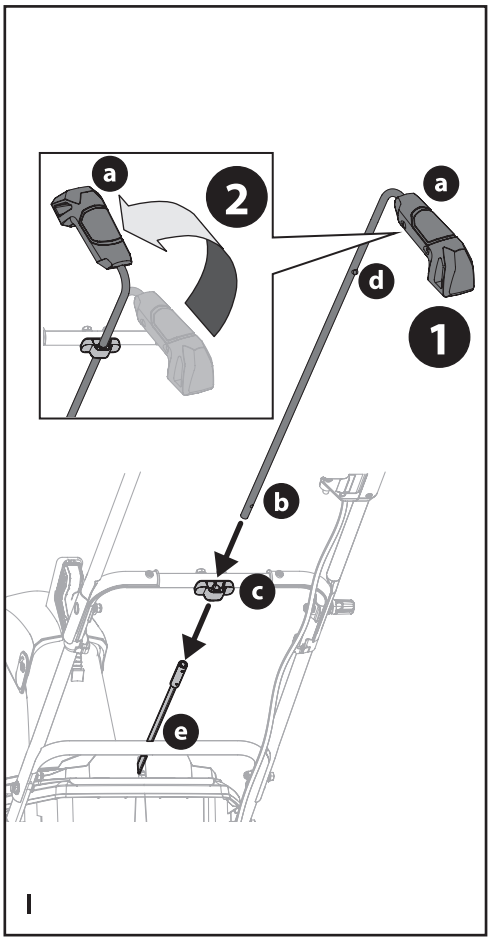
E

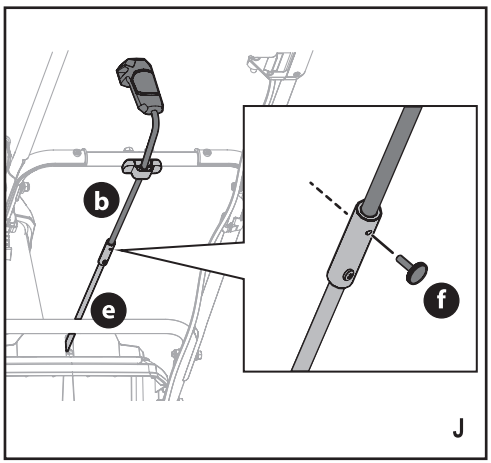


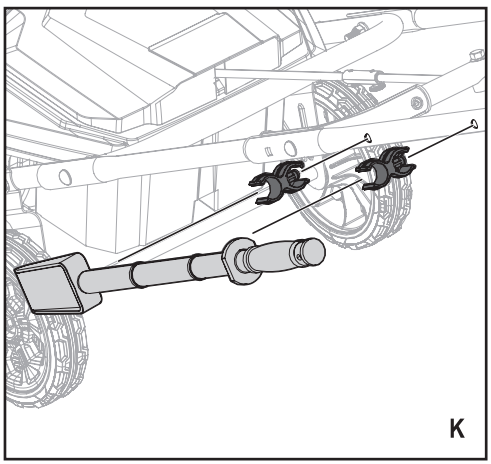
F

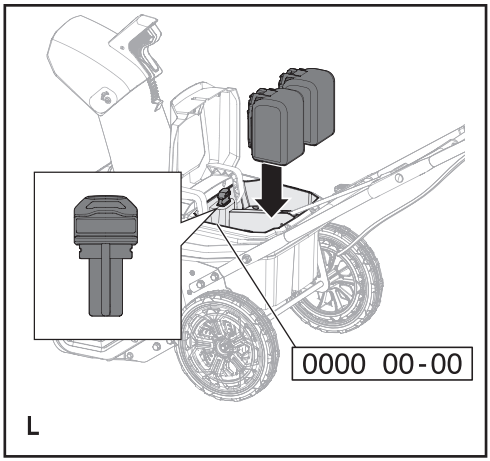

G


H

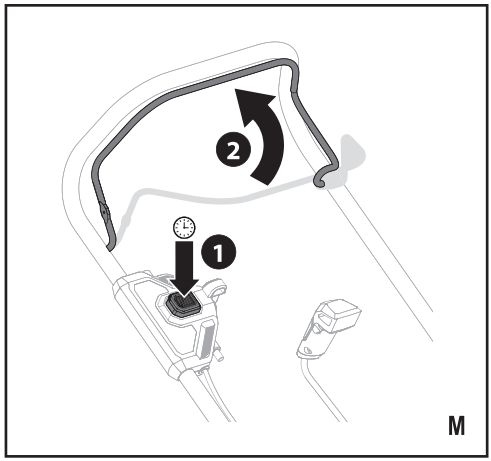

a
2
a
d
1
b
c
e
I


b
e
f
J

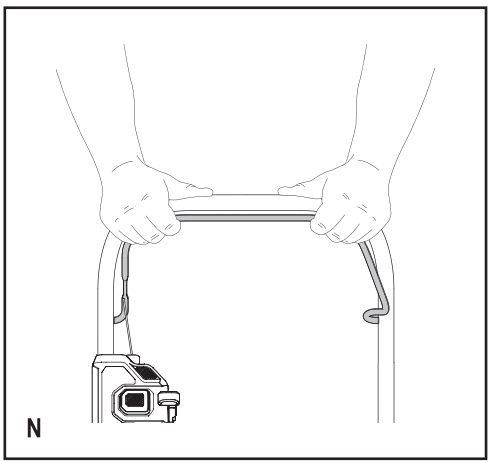

K



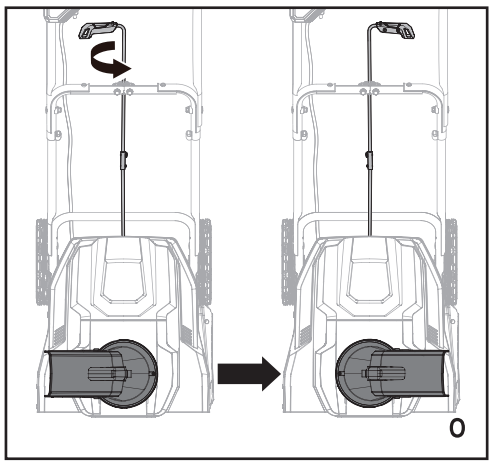
L



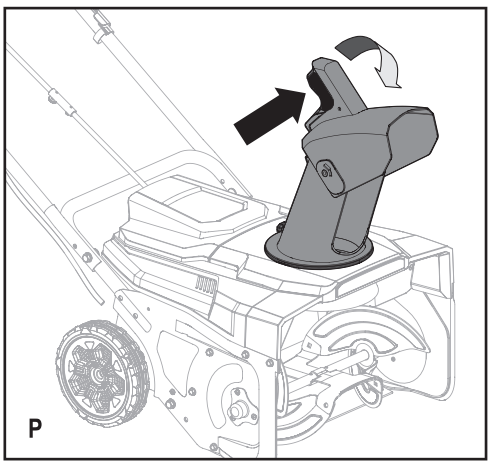
M



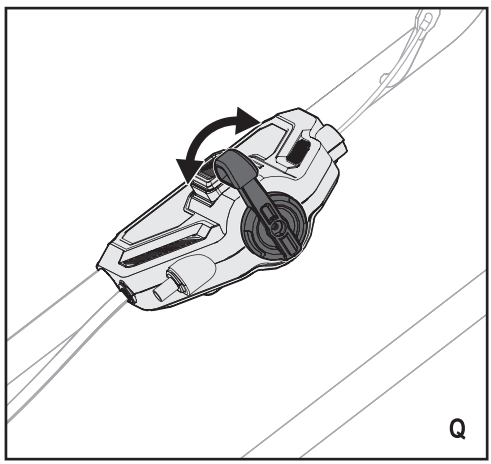
N



O



P



Q

Určené použití

Vaše sněhová fréza STANLEY SCSNP460 je určena výhradně k použití jako sněhová fréza k odklízení sněhu z dlážděných a asfaltových ploch kolem domů a rekreačních zařízení a v souladu s popisy a bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Nesprávné použití není kryto zárukou a výrobce odmítá veškerou odpovědnost. Uživatel nese odpovědnost za jakákoliv zranění třetích stran a/nebo poškození jejich majetku.

Neautorizované změny na jednotce vylučují odpovědnost výrobce za jakékoliv škody a/nebo zranění. Nedovolte, aby tento stroj používaly děti mladší 14 let. Děti starší 14 let si musí přečíst a porozumět pokynům a bezpečným provozním postupům uvedeným v tomto návodu a na stroji, a musí být zaškoleny a pod dohledem dospělé osoby.

Nedovolte dospělým používat tento stroj bez řádné instruktáže.

Definice: Bezpečnostní výstražné symboly a slova

Tento návod k použití používá následující bezpečnostní výstražné symboly a hesla, aby vás upozornil na nebezpečné situace a hrozící riziko zranění osob nebo poškození majetku.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li ji zabráněno, může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li ji zabráněno, může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.



(Použito bez hesla) Označuje zprávu týkající se bezpečnosti.

Poznámka! Označuje postup nesouvisející se způsobením zranění, který, není-li mu zabráněno, může vést k poškození zařízení.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



VAROVÁNÍ: Nastudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a specifikace uvedené pro toto elektrické nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí" ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

a. Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Neuklizené nebo nedostatečně osvětlené prostory jsou častou příčinou nehod.

b. Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušné atmosféře, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.

c. Při práci s elektrickým nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob. Odvádění pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

a. Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

b. Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

c. Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se tím nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

d. S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

e. Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f. Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a. Při použití elektrického nářadí zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení

nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.

b. **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.

c. **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením zdroje napětí a/nebo před vložením baterie a rovněž před zvednutím nebo přenášením nářadí vždy zkontrolujte, zda je spínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji v době, kdy je spínač v zapnuté poloze, bývá častou příčinou nehod.

d. **Před spuštěním elektrického nářadí z něj vždy odstraňte všechny klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na elektrickém nářadí mohou být zachyceny rotujícími součástmi nářadí, a způsobit tak zranění osob.

e. **Nepřekážejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tím je umožněna lepší ovladatelnost elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými součástmi zachyceny.

g. **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k odsávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

h. **Nedovolte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím.** Lehkomyslné počínání může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba

a. **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte pro prováděnou práci správný typ elektrického nářadí.** Při použití správného typu elektrického nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.

b. **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jeho spínač nelze zapnout a vypnout.** Jakékoli elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.

c. **Před seřizováním elektrického nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii, je-li vyjímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.

d. **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezaškolených uživatelů nebezpečné.

e. **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou elektrického nářadí.

f. **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi pracuje.

g. **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd. používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

h. **Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

5. Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

a. **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného a nevhodného typu způsobit nebezpečí vzniku požáru.

b. **Používejte elektrické nářadí výhradně s bateriemi, které jsou pro daný typ nářadí určeny.** Použití jiných typů baterií může způsobit nebezpečí zranění a požáru.

c. **Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

d. **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Vnikne-li kapalina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání pokožky.

e. **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování mající za následek nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.

f. **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Vystavení účinkům ohně nebo teploty nad 130 °C může způsobit výbuch.

g. Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může způsobit poškození baterie a zvýšit nebezpečí požáru.

6. Servis

a. Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly. Tím zajistíte zachování bezpečného stavu elektrického nářadí.

b. Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií. Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

Bezpečnostní výstrahy pro sněhovou frézu

1. Zaškolení

a. Seznamte se se všemi ovládacími prvky a s jejich správným použitím.

Naučte se stroj rychle zastavit a vypnout.

b. Odmrštěné předměty mohou způsobit vážné zranění osob. Naplánujte si výhoz sněhu tak, aby se předešlo jeho výhozu na silnice, okolostojící osoby apod.

c. Během provozu udržujte okolostojící osoby, domácí zvířata a děti ve vzdálenosti minimálně 75 ft (23 m) od stroje. Vstoupí-li kdokoli do prostoru, ihned vypněte stroj.

2. Postup přípravy

a. Důkladně zkontrolujte plochu, kde budete zařízení používat. Odstraňte rohožky, noviny, sáně, prkna, kabely a veškerý cizí materiál, o který by bylo možné zakopnout nebo který by mohl být strojem odmrštěn.

b. Při provozování a seřizování vždy používejte ochranné brýle, abyste si chránili oči. Odmrštěné předměty, které se odráží, mohou způsobit vážné zranění očí.

c. Neprovozujte bez adekvátního zimního oblečení. Nemějte na sobě šperky, dlouhé šály nebo jiné volné oblečení, které by mohlo být zachyceno pohyblivými díly. Používejte neklouzavou obuv, která zlepšuje stabilitu postoje na kluzkých površích.

d. Nikdy se nepokoušejte provádět jakákoliv nastavení při běžícím motoru s výjimkou případů, kdy je to výslovně doporučeno v návodu k obsluze.

3. Použití

a. Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti otáčejících se dílů, do skříně šneku nebo sestavy komínu. Kontakt s otáčejícími se díly může způsobit amputaci rukou a nohou.

b. Ovládací třmen šneku je bezpečnostní zařízení. Nikdy neobcházejte jeho funkci. V opačném případě by se stroj stal nebezpečným a mohl by způsobit zranění osob.

c. Ovládací třmen šneku se musí snadno pohybovat v obou směrech a po uvolnění se automaticky vracet do vypnuté polohy.

d. Nikdy neprovozujte s chybějícím nebo poškozeným krytem nebo sestavou komínu. Udržujte všechny kryty a bezpečnostní zařízení na místě a v provozuschopném stavu.

e. Nepoužívejte tento stroj, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

f. Nepoužívejte na štěrkových površích. Při přejíždění štěrkových povrchů buďte extrémně opatrní a vypněte šnek. Buďte ve střehu kvůli skrytým nebezpečím a dopravě.

g. Buďte opatrní při změně směru a při provozu na svazích. Neprovozujte na příkrých svazích.

h. Naplánujte si výhoz sněhu tak, aby se předešlo jeho výhozu na okna, automobily atd. Tedy tak, aby se předešlo možnému poškození majetku nebo zranění osob odraženými předměty.

i. Výhoz nikdy nesměrujte na děti, okolostojící osoby a domácí zvířata a nedovolte nikomu se zdržovat před strojem.

j. Nepřetěžujte kapacitu stroje pokoušením se o příliš rychlé odklízení sněhu. Práce stroje je lepší a bezpečnější při specifikované rychlosti.

k. Nikdy nepoužívejte tento stroj při špatné viditelnosti nebo při nedostatečném osvětlení.

Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Neustále pevně držte rukojeti. Choďte, nikdy neběhejte.

l. Při přepravě nebo když se neodklízí sníh uvolněte ovládací třmen šneku, aby se vypnul pohon šneku.

m. Na kluzkém povrchu stroj nikdy neprovozujte při vysoké přepravní rychlosti. Při couvání se dívejte dolů a dozadu a buďte opatrní.

n. Po nárazu do cizího objektu nebo když stroj začne abnormálně vibrovat uvolněte ovládací třmen šneku, aby se zastavil motor, a vyjměte bezpečnostní klíč. Důkladně zkontrolujte z hlediska poškození. Jakékoliv poškození nechte před provozováním opravit v autorizovaném servisu.

o. Před opuštěním pracovní polohy (za rukojeťmi) uvolněte ovládací třmen šneku, zastavte motor a vyjměte bezpečnostní klíč. Před odstraňováním neprůchodnosti sestavy komínu, prováděním oprav jakéhokoliv poškození nebo prohlídek počkejte, dokud se šnek úplně nezastaví.

p. Nikdy nedávejte ruce do otvorů výhozu nebo vstupu. K odstraňování neprůchodnosti otvoru výhozu vždy používejte dodaný čisticí nástroj. Uvolněte ovládací třmen šneku, zastavte motor a vyjměte bezpečnostní klíč.

Před odstraňováním neprůchodnosti zůstaňte za rukojeťmi, dokud se všechny pohyblivé díly nezastaví.

q. Používejte jen příslušenství schválené výrobcem (např. závaží na kola, sněhové řetězy, kabiny atd.).

Použití neschváleného příslušenství může zvyšovat riziko zranění.

r. Dojde-li k situacím, které nejsou popsány v tomto návodu, buďte opatrní a správně se rozhodujte. Za účelem asistence kontaktujte zákaznickou podporu a příslušnou osobu z nejbližšího autorizovaného servisu.

4. Odstraňování neprůchodnosti komínu výhozu

Kontakt ruky s otáčejícím se oběžným kolem nebo šnekem uvnitř komínu výhozu je nejobvyklejší příčinou zranění v souvislosti se sněhovými frézami. Čištění komínu výhozu neprovádějte rukou.

Čištění komínu:

a. VYPNĚTE MOTOR!

b. Vyjměte bezpečnostní klíč a baterii.

c. Počkejte 10 sekund, aby bylo jisté, že se oběžné kolo nebo šnek přestaly otáčet.

d. Vždy používejte dodaný čisticí nástroj, ne ruce.

5. Údržba a uložení

a. Nikdy neprovádějte neoprávněné manipulace s bezpečnostními zařízeními. Pravidelně kontrolujte jejich správnou funkci. Viz části Údržba a seřizování v tomto návodu.

b. Před čištěním a prohlídkami stroje uvolněte ovládací třmen šneku, zastavte motor, vyjměte bezpečnostní klíč a vyjměte baterie. Počkejte, dokud se šnek úplně nezastaví.

c. Pravidelně kontrolujte šrouby z hlediska správného utažení, aby se zachoval řádný stav stroje.

Stroj také vizuálně kontrolujte z hlediska jakéhokoliv poškození.

d. Odřezávací desky sněhové frézy podléhají opotřebení a poškození. Z důvodu ochrany vaší bezpečnosti pravidelně kontrolujte všechny komponenty a vyměňujte je jen za originální náhradní díly (OEM). Použití náhradních dílů, které nesplňují specifikace originálního vybavení, může vést k narušení výkonu a ohrožení bezpečnosti!

e. Pravidelně kontrolujte ovládací páky pro ověření, zda správně zapínají a vypínají, a v případě potřeby seřiďte. Pokyny najdete v části týkající se seřizování v tomto návodu.

f. Udržujte štítky s bezpečnostními pokyny a s pokyny pro provoz a je-li to nutné, proveďte jejich výměnu.

g. Před uložením stroj nechte několik minut běžet, aby se z něj odstranil sníh a předešlo se zamrznutí šneku.

h. Pokud se sněhová fréza nepoužívá, skladujte ji ve vnitřních uzamknutých prostorách s vyjmutým bezpečnostním klíčem a mimo dosah dětí.

6. Neupravujte rychlost sněhové frézy.

Sněhovou frézu žádným způsobem neupravujte, aby se předešlo vážnému nebo smrtelnému zranění. Neoprávněné úpravy provozní rychlosti mohou mít za následek vznik nebezpečných provozních podmínek.

7. Všeobecná elektrická bezpečnost

a. Nemanipulujte se sněhovou frézou mokrýma rukama.

b. Při provozování sněhové frézy používejte gumovou obuv.

Po dodání nejsou baterie úplně nabité. Před použitím nabíječek a baterií si přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny a dodržujte popsané postupy pro nabíjení. Objednáváte-li náhradní baterie, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Nabíječky

Nabíječky STANLEY nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí.

Vždy zkontrolujte, zda napětí baterií odpovídá napětí na typovém štítku. Také se ujistěte, zda napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka STANLEY je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn pouze výrobcem STANLEY nebo v autorizovaném servisu.

Výměna síťové zástrčky (pouze Velká Británie a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.



VAROVÁNÍ: Na uzemňovací svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte pouze schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm^2. Maximální délka kabelu je 30 m. Při použití kabelové cívky vždy zcela odviňte celou délku kabelu.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**). Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na bateriích a na výrobku, který je baterií napájen.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: Doporučujeme použití proudového chrániče s hodnotou zbytkového proudu maximálně 30 mA.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie STANLEY, které jsou k nabíjení určeny. Ostatní typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění nebo hmotným škodám.



UPOZORNĚNÍ: Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se sněhovou frézou nebudou hrát.

Poznámka! V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částečky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě. Nepokoušejte se nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je originální nabíječka od výrobce. Originální nabíječka i baterie od výrobce jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat společně.

a. **Nepokoušejte se nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat společně.
b. **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií STANLEY.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru a k úrazu nebo zabití elektrickým proudem.
c. **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
d. **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a kabelu.
e. **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
f. **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
g. **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování větracích drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
h. **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným kabelem nebo s poškozenou zástrčkou –** zajistěte okamžitou výměnu.
i. **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
j. **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
k. Dojde-li k poškození napájecího kabelu zdroje, napájecí kabel musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.
l. **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterií toto riziko nesníží.
m. **NIKDY** se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.
n. **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se používat jiné napětí.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.

Nabíjení baterie (obr. A)

Poznámka! K nabíjení baterií používaných touto sněhovou frézou používejte jen nabíječky systému baterií STANLEY.

Poznámka! Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií typu Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

a. Před vložením baterií připojte nabíječku k odpovídající zásuvce.
b. Nasuňte baterie do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie řádně usazena. Indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude signalizovat zahájení procesu nabíjení.
c. Ukončení nabíjení bude signalizováno trvalým rozsvícením kontrolky. Baterie je zcela nabita a může

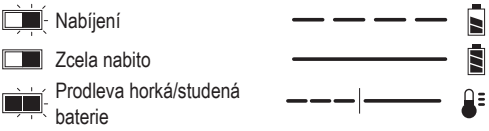
být okamžitě vyjmuta nebo použita nebo může být ponechána v nabíječce.

Poznámka! Chcete-li baterii vyjmout z nabíječky, u některých typů nabíječek musíte stisknout tlačítka pro uvolnění baterie.

Použití nabíječky

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory



V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude signalizovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky.

Poznámka! To může také znamenat závadu v nabíječce. Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s bateriemi do autorizovaného servisu k otestování.

1. Prodleva horká/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie.

2. Systém elektronické ochrany

Nářadí Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a hlubokým vybitím. Nářadí se automaticky vypne a bude nutné nabití baterie.

3. Pokyny pro čištění nabíječky (obr. B)

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky.

a. Nabíječky udržujte v čistotě a odstraňujte z nich nečistoty. Dbejte na to, aby se do konektoru nabíječky (a) a na svorky (b) nedostaly cizí materiály. Před každým použitím nabíječku prohlédněte z hlediska přítomnosti cizích materiálů.

b. Dbejte na to, aby nedošlo ke zkratování nabíječky cizími materiály. Svorky kontrolujte z hlediska přítomnosti sazí a známek tavení. Nepokoušejte se používat poškozenou nabíječku.

Baterie

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterie, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napětí baterie.

Po dodání není baterie úplně nabitá.

Před použitím nabíječky a baterií si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

a. Baterie nenabíjejte a nepoužívejte ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.

b. Nikdy nevkládejte baterie do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění osob.

c. Baterie nabíjejte pouze v nabíječkách STANLEY.

d. Nepostříkejte vodou, ani neponořujte do vody či jiné kapaliny.

e. Neskladujte nebo nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota klesnout pod -20 °C (-4 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo kovové stavby v zimě) nebo kde může přesáhnout 40 °C (104 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).

f. Nespalujte tyto baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány. Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.

g. Dostane-li se obsah baterie do kontaktu s pokožkou, ihned oplachujte zasažené místo mýdlem a vodou. Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitanů a solí lithia.

h. Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním. Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.

VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrcení nebo poškození baterií. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neukládejte ani nepřenášejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty. Baterie proto nedávejte například do zástěr, kapes, beden na nářadí, zásuvek atd., kde se mohou nacházet volně ponechané hřebíky, šrouby, klíče atd.



UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrhnutí.

Přeprava



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neukládejte ani nepřenášejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty. Baterie nedávejte například do zástěr, kapes, beden na nářadí, skříněk, zásuvek atd., kde mohou být volně položené hřebíky, šrouby, klíče atd. Přeprava baterií může být možnou příčinou způsobení požáru, dojde-li k náhodnému kontaktu s vodivými předměty, jako jsou klíče, mince, ruční nářadí a jiné podobné předměty. Při přepravě jednotlivých baterií dbejte nato, aby kontakty baterií byly chráněny a dobře izolovány před materiály, které by mohly způsobit vzájemný kontakt a následný zkrat.

Poznámka! Baterie Li-Ion nesmí být vkládány do kontrolovaných zavazadel.

Baterie STANLEY splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží – Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií STANLEY vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energií větší než 100 watthodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uvedena energie ve Wh. Navíc, vzhledem ke složitosti regulace, STANLEY nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich hodnotu Wh. Zásilky nářadí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich hodnota Wh není větší než 100 Wh. Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu.

Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

Poklesy napájecího napětí

Rázové proudy způsobují krátkodobé poklesy napětí. Při nepříznivém průběhu napájecího napětí může být ovlivněna funkce ostatních zařízení. Je-li impedance napájecího zdroje nižší než 0,34 Ω, je nepravděpodobné, že bude docházet k rušení.

Opravy

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné. Uvnitř nabíječky ani uvnitř baterie nejsou žádné opravitelné díly.



VAROVÁNÍ: Aby byla zajištěna BEZPEČNOST a SPOLEHLIVOST tohoto výrobku, opravy, údržbu a seřizování (včetně případné kontroly a výměny uhlíků) musí provádět tovární servis nebo autorizovaný servis. Vždy používejte originální náhradní díly.

Doporučení pro uložení

a. Nejvhodnější místo pro uložení je v chladu a suchu – mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla nebo chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.

b. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabité na suchém a chladném místě.

Poznámka! Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabité.

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- Poškození sluchu.
- Riziko zranění při výměně dílů nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.

Bezpečnost ostatních osob

- Tento výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Štítky na nabíječce a na bateriích

Kromě piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječce a na bateriích opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjejte poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 ˚C do 40 ˚C.



Pouze pro použití uvnitř budov.



Likvidaci baterií provádějte s ohledem na životní prostředí.



Baterie nabíjejte pouze v určených nabíječkách STANLEY. Budou-li v nabíječkách STANLEY nabíjeny jiné baterie, než baterie STANLEY může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterii nespalujte.

TYP BATERIE

Mohou být použity následující baterie:

Baterie	(kg)	Baterie	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,60
SFMCB202	0,40	SFMCB206	0,90

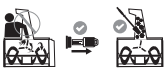
Viz část pro nabíječku/baterii, kde najdete další informace.

Značky na nářadí

Z důvodu snížení rizika zranění si uživatel musí přečíst následující pokyny:



Varování! Přečtěte si návody k obsluze – Před pokusem o použití této sněhové frézy si přečtěte, pochopte a dodržujte všechna bezpečnostní pravidla a pokyny v tomto návodu a na sněhové fréze. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění nebo smrt. Uložte tento návod na bezpečném místě pro budoucí a pravidelné odkazy. Chytrým telefonem si naskenujte symbol QR kódu, abyste získali více informací ohledně varování obsažených na této sněhové fréze. Více informace můžete získat i na www.OPESymbol.com.



Nebezpečí! Vyvarujte se amputace v komínu výhozu – Při běžícím motoru nedávejte ruce do blízkosti komínu výhozu. Kontakt ruky s otáčejícím se oběžným kolem nebo šnekem může amputovat prsty nebo ruce. Zastavte motor a vyjměte bezpečnostní klíč a počkejte, dokud se všechny pohyblivé díly nezastaví. Čištění komínu výhozu neprovádějte rukou, ale vždy používejte dodaný čisticí nástroj.



Upozornění! Odmrštěný předmět – Používejte jen k odklízení sněhu.



Varování! Odmrštěný předmět / zachycení – Sněhovou frézu neprovozujte bez nainstalovaných krytů a komínu výhozu.



Nebezpečí! Vyvarujte se zranění odmrštěným předmětem – Nechoďte před běžící stroj. Nesměrujte výhoz na okolostojící osoby.



Nebezpečí! Vyvarujte se amputace ve skříni šneku – Při běžícím motoru nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti nebo do skříně šneku. Kontakt se šnekem může způsobit amputaci prstů, rukou, chodidel a nohou.



Varování! Úraz elektrickým proudem – Sněhovou frézu nikdy nepolévejte ani nepostřikujte vodou.



Varování! Úraz elektrickým proudem – Před skladováním a prováděním jakéhokoliv servisu vyjměte baterii.

Umístění datového kódu (obr. L)

Kód data výroby se skládá ze 4místného roku následovaného 2místným týdnem a 2místným kódem závodu.

Vlastnosti (obálka)

VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

Toto nářadí se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Tyč rukojeti
2. Ovládací třmen šneku
3. Horní rukojeť
4. Spínací skříňka
5. Spouštěcí tlačítko
6. Ovládací páka rychlosti šneku
7. Ovládací tyč komínu
8. Napájecí kabel
9. Středová rukojeť
10. Kryt baterie
11. Spodní rukojeť
12. Volič sklonu
13. Deflektor komínu
14. Komín výhozu
15. Kryt řemenu (nevyobrazen)
16. Sestava šneku
17. Odřezávací deska
18. Kolečko
19. Umístění datového kódu
20. Čisticí nástroj komínu
21. Světlomet

Poznámka! Tento návod k obsluze pokrývá více modelů. Vlastnosti sněhové frézy se mohou měnit v závislosti na modelu. Ne všechny vlastnosti uvedené v tomto návodu platí pro všechny modely sněhových fréz a vyobrazená sněhová fréza se může lišit od vaší.

Poznámka! Všechny odkazy na levou nebo pravou stranu sněhové frézy platí z místa obsluhy. Všechny výjimky jsou zmíněny.

Sestavení

Vybalení

Všechny díly vybalte a dejte je na rovný a stabilní povrch.

- Odstraňte veškerý obalový materiál a případná přepravní zařízení.
- Rozsah dodávky se mění v závislosti na zemi dodání a zakoupené variantě.
- Zkontrolujte kompletnost a nepoškozenost obsahu zásilky. Pokud zjistíte, že něco chybí nebo vykazuje poškození, výrobek nepoužívejte a kontaktujte prodejce. Použití nekompletního nebo poškozeného výrobku představuje ohrožení osob a majetku.
- Zkontrolujte, zda máte veškeré příslušenství a nářadí potřebné pro sestavení a provoz. Toto zahrnuje i vhodné osobní ochranné pracovní prostředky.

Varování! Výrobek a obal nejsou dětské hračky! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, plechy a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

Nastavení

Obsah krabice

- Vratový šroub (4)
- Matice s podložkou (4)
- Přírubový šroub M5×25 (1)
- Plastový distanční díl (2)
- Šroub s křídlovou hlavou (2)
- Příchytka kabelu (2)
- Středová rukojeť (1)
- Horní ovládací tyč (1)
- Spodní ovládací tyč (1)
- Komín výhozu (1)
- Sněhová fréza (1)
- Baterie (2)
- Nabíječka (2)
- Návod k obsluze (1)

- Pokud zjistíte, že něco chybí nebo vykazuje poškození, výrobek nepoužívejte a kontaktujte prodejce. Použití nekompletního nebo poškozeného výrobku představuje ohrožení osob a majetku.

- Zkontrolujte, zda máte veškeré příslušenství a nářadí potřebné pro sestavení a provoz. Toto zahrnuje i vhodné osobní ochranné pracovní prostředky.

VAROVÁNÍ: Při tomto sestavování používejte ochranné rukavice a při sestavování výrobek vždy pokládejte na rovný a stabilní povrch.

Krok za krokem postupujte podle pokynů k sestavení a poskytnuté obrázky používejte jako vizuálního průvodce pro snadné sestavení výrobku.

Varování! Výrobek musí být před provozováním kompletně sestavený! Nepoužívejte nekompletně sestavený výrobek nebo výrobek sestavený z poškozených dílů! Krok za krokem postupujte podle pokynů k sestavení a poskytnuté obrázky používejte jako vizuálního průvodce pro snadné sestavení výrobku! Před sestavením, nepřipojujte výrobek k napájení!

Sestavení (obr. C–K)

VAROVÁNÍ: Před zahájením sestavování zkontrolujte vypnutí, vyjměte bezpečnostní klíč a baterii.

Pro usnadnění sestavování se sněhová fréza dodává s již připojenou většinou dílů. Vaše sněhová fréza bude připravena k provozu během několika jednoduchých kroků.

- Spojení sestavy středové rukojeti se spodní rukojetí zajistěte pomocí 2 matic s podložkou a 2 vratových šroubů. Utáhněte je na každé straně (obr. C).
- Spojení sestavy středové rukojeti s horní rukojetí zajistěte pomocí 2 matic s podložkou, 2 vratových šroubů a 2 plastových distančních dílů. Utáhněte je na každé straně (obr. D).
- Vyrovnejte značku na komínu výhozu se značkou na skříni komínu. Komín výhozu otočte do směru vyznačeného šipkou na skříni komínu tak, aby byl vyrovnaný se značkou (obr. E, F).

Důležité! Před provedením dalších kroků dbejte na to, aby komín výhozu směřoval přímo dopředu podle obr. F.

- Komín výhozu zatlačte na místo a utažením přírubového šroubu M5×25 komín výhozu zajistěte (obr. G).
- Silou zasuňte spodní ovládací tyč do otvoru v zadní části skříně tak, aby se zajistila (obr. H).

Poznámka! Před instalací spodní ovládací tyče zkontrolujte, zda hlava šroubu ve spojce spodní ovládací tyče směřuje nahoru.

- Dbejte na to, aby rukojeť (a) ovládací tyče komínu směřovala dolů (1). Zasuňte horní ovládací tyč (b) skrz držák (c) připojený ke středové rukojeti (zarážka (d) se zasune skrz otvor držáku (c)) a horní ovládací tyč (b) zasuňte do spodní ovládací tyče (e) (obr. I).
- Ovládací rukojeť (a) otočte nahoru (2) (obr. I).
- Horní ovládací tyč (b) připojte ke spodní ovládací tyči (e) pomocí šroubu s křídlovou hlavou (f). Dbejte na to, aby byl šroub utažený vyobrazeným způsobem, aby horní a spodní ovládací tyč byly pevně spojené (obr. J).
- Namontujte držáky čisticího nástroje komínu k levé straně horní rukojeti, přičemž je zaklapněte do otvorů na levé straně horní rukojeti (obr. K).

Provoz

VAROVÁNÍ: Prostor určený k odklízení udržujte ve stavu bez kamenů, hraček nebo jiných cizích objektů, které by šnek mohl nabrat a odmrštit. Takové předměty mohou být zakryté sněhem a snadno přehlédnutelné, a proto dbejte na provádění důkladné prohlídky prostoru před zahájením práce.

Zapnutí sněhové frézy (obr. L–M)

- Otevřete kryt baterie a zasuňte dvě úplně nabité baterie dolů tak, aby se s klapnutím zajistily na místě (obr. L).
- Zkontrolujte bezpečnostní klíč, zda je úplně zasunutý ve zdířce pro bezpečnostní klíč (obr. L, detail).
- Držte stisknuté spouštěcí tlačítko a zatáhněte ovládací třmen šneku směrem k sobě (obr. M). Po zapnutí napájení stroje uvolněte spouštěcí tlačítko a zahajte provoz. Stroj lze spustit jen tak, že se nejprve stiskne spouštěcí tlačítko a potom se přitáhne ovládací třmen šneku; v opačném pořadí se stroj nespustí.
- Pro vypnutí napájení uvolněte ovládací třmen šneku.

Světlomet (obálka, 21)

- Světlomet je trvale zapnutý při zapnutém napájení sněhové frézy.

VAROVÁNÍ: Světlo nesměrujte na projíždějící vozidla a jiné osoby. Může dojít k oslnění a může snížit schopnost vidět potenciální nebezpečí a předcházet jim.

Správná poloha rukou (obr. N)

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí VŽDY bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Poznámka! Prsty a ruce udržujte v teple. Studené prsty a ruce mohou narušit funkci a schopnost kontrolovat stroj.

- Správná poloha rukou vyžaduje abyste oběma rukama drželi hlavní rukojeť a ovládací třmen podle obr. N.

Pokyny pro použití

VAROVÁNÍ: Cizí objekty jako například kameny, rozbité sklo, hřebíky nebo dráty mohou být sněhovou frézou nabrány a odmrštěny a způsobit těžké zranění osob. Před provozováním sněhové frézy odstraňte všechny cizí objekty z prostoru určeného k odklízení.

- Prostor provozování udržujte ve stavu bez cizích objektů, které by lopatky rotoru mohly odmrštit. Proveďte důkladnou kontrolu prostoru, protože některé objekty mohou být skryté okolním sněhem. Pokud sněhová fréza během provozu narazí do překážky nebo nabere cizí objekt, zastavte sněhovou frézu, vyjměte baterii, odstraňte překážku a zkontrolujte jednotku z hlediska poškození. Jakékoliv poškození nechte před opětovným zapnutím a provozováním jednotky opravit v autorizovaném servisu.
- Pokud má být sněhová fréza ponechána bez dozoru, vyjměte bezpečnostní klíč.
- Okolostojící osoby, domácí zvířata a děti udržujte mimo prostor provozování. Nezapomeňte, že normální hluk zapnutého stroje vám může stěžovat uslyšet přibližující se osoby.
- Při přemisťování sněhové frézy použijte kolo na jedné straně jako otočný bod. Mírně nakloňte sněhovou frézu na tento otočný bod za účelem jeho přemístění dopředu nebo dozadu.
- Trasu odklízení zahajte ven a sníh odklízejte pohyby dopředu a dozadu. Za účelem odklízení v opačném směru natočte sněhovou frézu na jejích kolech. Dbejte na to, aby se trasy odklízení překrývaly.
- Věnujte pozornost směru větru. Pohybujte se pokud možno ve směru větru, aby sníh nebyl vyhazován proti větru (a aby se vám nevracel do obličeje a na právě odklizenou trasu).
- Sněhovou frézu netlačte příliš silně. Stroj byste měli tlačit mírně a rovnoměrně v souladu s jeho odklízecím výkonem.
- Nepůsobte na motor přídavnou hmotností nebo silou, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Některé části sněhové frézy mohou v extrémních teplotách zamrznout. Nepokoušejte se provozovat sněhovou frézu se zamrzlými částmi. Pokud části zamrznou během provozu sněhové frézy, zastavte sněhovou frézu, vyjměte baterie a proveďte prohlídku z hlediska zamrzlých částí. Před opětovným spuštěním a provozováním uvolněte všechny části nebo sněhovou frézu na chvíli umístěte do prostoru s vyšší teplotou. Nikdy nepůsobte násilím na zamrzlé ovládací prvky.
- LED svítilna se aktivuje hned při spuštění stroje.

Změna směru výhozu, výšky a rychlosti (obr. O–Q)

VAROVÁNÍ: Komín výhozu sněhu nikdy nesměrujte na obsluhu, okolostojící osoby, vozidla nebo blízká okna. Vyhazovaný sníh a náhodně nabrané cizí objekty odmrštěné sněhovou frézou mohou způsobit těžká poškození a zranění osob. Komín výhozu vždy nasměrujte do opačného směru, než je obsluha, okolostojící osoby, okolní vozidla nebo okna.

- Komín výhozu lze ovládat v rozsahu 180° otáčením rukojeti ovládací tyče komínu (obr. O).
- Deflektor komínu nahoře na komínu výhozu ovládá výšku proudu sněhu. Stiskněte volič sklonu za účelem zvednutí nebo snížení deflektoru do požadované výšky, do níž chcete sníh vyhazovat (obr. P).
- Ovládací páka rychlosti šneku ovládá nabírání sněhu a rychlost vyhazování sněhové frézy. Páku zatáhněte nebo zatlačte za účelem nastavení požadované rychlosti sněhové frézy (obr. Q).

Poznámka! Pro maximální rychlost šneku přestavte páku úplně dopředu. Pro minimální rychlost šneku přestavte páku úplně dozadu.

Po použití

Varování: Před prováděním prohlídky, údržby a čištění vždy vypněte výrobek, odpojte jej od napájení a nechte jej vychladnout!

Péče o výrobek

VAROVÁNÍ: Před prováděním servisu nebo prohlídky sněhové frézy uvolněte ovládací třmen šneku. Zastavte motor a vyjměte bezpečnostní klíč, aby se předešlo neúmyslnému spuštění.

Údržba

VAROVÁNÍ: Před prováděním jakékoliv údržby vaší sněhové frézy vyjměte bezpečnostní klíč a baterie.

Celoživotní náplň maziva (motor a šnek)

Mazání není nutné a může poškodit jednotku. Sněhová fréza má celoživotní náplň maziva z výroby.

Všeobecné tipy k údržbě

- Nechte stroj servisovat v autorizovaném servisu.
- Pravidelně kontrolujte šrouby z hlediska správného utažení, aby se zajistil řádný stav zařízení.

- Po každém odklízení sněhu nechte sněhovou frézu několik minut běžet, aby se předešlo zamrznutí vstupu / oběžného kola. Vypněte motor, vyjměte bezpečnostní klíč a baterie, počkejte do okamžiku zastavení všech otáčejících se částí a otřete zbytky ledu a sněhu z jednotky.

Odstraňování neprůchodnosti komínu výhozu

- Čištění komínu výhozu neprovádějte rukou. Nedodržování těchto pokynů může vést k vážnému zranění.
- Vyjměte bezpečnostní klíč a baterie a počkejte 10 sekund, aby bylo jisté, že se šnek přestal otáčet.
- Vždy používejte dodaný čisticí nástroj na komín výhozu.

Poznámka! K čištění výrobku nepoužívejte chemikálie, zásady, abraziva nebo jinak agresivní mycí prostředky nebo dezinfekční prostředky, protože mohou narušovat povrchy.

Přeprava

VAROVÁNÍ: Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti otáčejících se dílů, do skříně šneku nebo sestavy komínu. Kontakt s otáčejícími se díly může způsobit amputaci rukou a nohou.

- Přenášejte jen za rukojeť.
- Chraňte před silnými nárazy nebo vibracemi, které mohou nastávat při přepravě.
- Chraňte, aby se předešlo sklouznutí nebo spadnutí.

Čištění

Varování: Minimálně jednou týdně odstraňte nečistoty a prach proudem čistého a suchého stlačeného vzduchu. Z důvodu minimalizace rizika poranění zraku při této práci vždy používejte schválenou ochranu zraku a ochranu dýchacích cest.

Varování: K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

- Uvolněte ovládací třmen šneku (obr. M), aby se sněhová fréza vypnula a nechte zastavit lopatky.
- Vyjměte baterie a bezpečnostní klíč.
- Odstraňte veškerý sníh, který může být nahromaděný v komínu výhozu. Nepostřikujte vodou nebo jinou kapalinou.
- Po několika použitích zkontrolujte utažení všech odkrytých montážních prvků.

Skladování

- Sněhovou frézu důkladně kontrolujte z hlediska opotřebených, uvolněných nebo poškozených dílů.
- Před skladováním nebo přepravou sněhovou frézu očistěte. Při přepravě dbejte na zajištění jednotky.
- Před skladováním ze sněhové frézy vyjměte bezpečnostní klíč a baterie.
- Doporučená skladovací teplota zařízení a baterií je mezi +4,5 °C (+40 °F) a +40 °C (+104 °F).
- Sněhovou frézu skladujte ve vnitřních prostorách, s vyjmutým a uloženým bezpečnostním klíčem, mimo dosah dětí, aby se předešlo neoprávněnému použití nebo poškození.

Skladování mimo sezónu

Pokud se sněhová fréza nebude až do příští sezóny používat, postupujte podle níže uvedených pokynů.

- Vyjměte bezpečnostní klíč a baterie.
- Uložte na čistém a suchém místě.
- Vzduchem nebo suchou tkaninou očistěte vnějšek sněhové frézy, baterie a nabíječky.

Důležité! Sněhovou frézu nemyjte vodou. Při použití vody na sněhovou frézu zaniká záruka.

Důležité! Při skladování a když se neprovádí servis musí zůstávat sněhová fréza ve svislé poloze s oběma koly a skříní šneku na zemi.

Poznámka! Informace ke skladování baterií si vyhledejte v návodu k obsluze nabíječky.

Servis

Výměna hnacího řemenu šneku

Hnací řemen šneku nechte vyměnit u autorizovaného prodejce.

Výměna odřezávací desky

Odřezávací desku nechte vyměnit u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Výrobky/baterie jsou recyklovatelné, ale pokud jsou označené přeškrtnutou popelnicí, nesmějí se odhazovat do normálního domovního odpadu.

Zcela vybijte baterie a oddělte je, a je-li to možné, oddělte všechny světelné zdroje od tohoto výrobku. Uživatel odpovídá za odstranění osobních údajů z výrobku. Potom odpad odevzdejte do oficiálního sběrného střediska odpadu nebo participující firmě, kde jej často přijímají zdarma. Obal je nutné zlikvidovat podle vyznačeného kódu materiálu. Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny je nutné zlikvidovat jen tehdy, když se už příslušný výrobek nepoužívá. Postupy

k likvidaci odpadu si zjistěte u místních úřadů. Chcete-li další informace, navštivte stránky **www.2helpU.com** a naskenujte výše uvedený QR kód.

Odstraňování problémů

Funkční problémy mají často příčiny, které dokážou uživatelé vyřešit svépomocí. Proto výrobek zkontrolujte s použitím této části. Ve většině případů lze problém rychle vyřešit. Kontaktní informace k servisnímu středisku najdete na zadní straně tohoto návodu nebo na **www.2helpU.com**.

Problém	Možná příčina	Řešení
Rukojeť není na svém místě	Rukojeť není správně nainstalovaná.	Dbejte na to, aby byly šrouby správně nainstalované v tyčích rukojetí. Zkontrolujte utažení všech matic. Sestavení rukojeti viz tento návod.
Motor je zapnutý, ale šnek se neotáčí	Řemen je poškozený.	Kontaktujte místní autorizovaný servis.
Baterie se nenabíjí	Nabíječka není připojená k zásuvce.	Připojte kabel nabíječky k síťovému zdroji.
	Baterie není úplně zasunutá v nabíječce.	Baterii vyjměte a potom znovu zasuňte do nabíječky.
	Baterie a/nebo nabíječka mají příliš vysokou nebo nízkou teplotu.	Dbejte na to, aby baterie a nabíječka byly v prostředí mezi 4,5 °C a 40 °C (40 °F a 104 °F). Počkejte a nechte baterii a/nebo nabíječku vychladnout nebo ohřát.
	Baterie a/nebo nabíječka už nejsou funkční.	Kontaktujte místní autorizovaný servis.
Sněhová fréza se nespustí	Bezpečnostní klíč není zasunutý ve zdířce pro bezpečnostní klíč.	Bezpečnostní klíč úplně zasuňte do zdířky pro bezpečnostní klíč.
	Uvolněný ovládací třmen šneku.	Přitáhněte ovládací třmen šneku.
	Proces spouštění nedokončený nebo provedený v nesprávném pořadí.	Stiskněte spouštěcí tlačítko pro spuštění motoru a potom přitáhněte ovládací třmen šneku k rukojeti.
	Vybitá baterie.	Nabijte baterii.
	Baterie není správně nainstalovaná.	Vyjměte bezpečnostní klíč a baterie. Znovu nainstalujte baterie a bezpečnostní klíč.

Problém	Možná příčina	Řešení
Sněhová fréza se nespustí	Baterie mají příliš nízkou teplotu.	Vyjměte baterie z výrobku. Baterie dejte do nabíječky a nechte je nabíjet 10 minut. Baterie vyjměte z nabíječky a nainstalujte je pro použití.
	Baterie jsou poškozené.	Vyměňte za nové baterie.
	Spínač je vadný.	Kontaktujte místní autorizovaný servis.
Baterie se rychle vybíjí	Baterie není úplně nabitá.	Nabijte baterii úplně.
	Baterie a/nebo nabíječka už nejsou funkční.	Kontaktujte místní autorizovaný servis.
	Použití jednotky mimo rozsah teplot.	Baterie mají příliš vysokou teplotu. Nechte baterie vychladnout. Baterie mají příliš nízkou teplotu. Dejte baterie do místnosti, aby se zahřály na teplotu v místnosti.
Sněhová fréza se zastavuje při odklízení sněhu	Baterie je vybitá nebo nedostatečně nabitá.	Nabijte baterii úplně.
	Neprůchodná sestava komínu.	Zastavte motor, vyjměte bezpečnostní klíč a baterie. Vyčistěte komín výhozu a vnitřek skříně šneku čisticím nástrojem.
	Baterie má příliš vysokou teplotu.	Nechte baterii vychladnout.
	Použití jednotky mimo rozsah teplot.	Baterie mají příliš vysokou teplotu. Nechte baterie vychladnout. Baterie mají příliš nízkou teplotu. Dejte baterie do místnosti, aby se zahřály na teplotu v místnosti.
Přílišné vibrace	Uvolněné díly nebo poškozený šnek.	Ihned zastavte motor a vyjměte bezpečnostní klíč a baterie. Zkontrolujte z hlediska možného poškození. Utáhněte všechny šrouby a matice. V případě potřeby nechte opravit v autorizovaném servisu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizovaný servis.

Problém	Možná příčina	Řešení
Šneky se nadále otáčejí	Možný elektrický problém.	Zastavte motor a vyjměte bezpečnostní klíč a baterie. Znovu nainstalujte baterie a bezpečnostní klíč. Spusťte a potom zastavte motor. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizovaný servis.
Nevyhazuje se sníh	Neprůchodná sestava komínu.	Zastavte motor, vyjměte bezpečnostní klíč a baterie. Vyčistěte komín výhozu a vnitřek skříně šneku čisticím nástrojem.
	Cizí objekt zachycený ve šneku.	Ihned zastavte motor a vyjměte bezpečnostní klíč a baterie. Odstraňte objekt ze šneku.
	Volný nebo poškozený hnací řemen šneku.	Vyměňte hnací řemen šneku. Viz Výměna hnacího řemenu šneku v části Servis.

Technické údaje

		SCSNP460
Typ		1
Jmenovité napětí, frekvence VDC	VDC	36
Jmenovité otáčky naprázdno n0	ot./min	1350/2090
Průměr pádla	cm	18
Hmotnost (bez baterie)	kg	cca 15,5
Ochrana proti vniknutí		IPX4*
Hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet)		
LpA (hladina akustického tlaku)	dB(A)	65
K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	3
LWA (hladina akustického výkonu)	dB(A)	80
K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	3
Hodnota vibrací působících na ruce a paže obsluhy:		
Hodnota vibrací a_h =	m/s^2	1,6
Odchylka K =	m/s^2	1,5

*Výrobek byl testován za podmínek definovaných platnými normami pro bezpečnost výrobků, které nemusejí zohledňovat všechny možné efekty expozice. Po testovaném vystavení dešti byl výrobek bezpečný.

Avšak z důvodu prevence ohrožení jej nepoužívejte ani neskladujte v mokrém prostředí. Pokud se výrobek namočí, odpojte baterii, důkladně jej vysušte a opatrně zkontrolujte jeho funkčnost. Pokud nefunguje, před dalším používáním jej nechte úplně vyschnout.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Namočené baterie mohou obsluze způsobit úraz elektrickým proudem. Nedotýkejte se jich, dokud úplně nevyschnou.

Vibrace a hluk

Hodnoty vibrací a hluku uvedené v tomto dokumentu byly měřeny podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN 62841-1 a EN ISO 8437 a mohou být použity pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty vibrací a úrovně hluku se vztahují na standardní použití nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, velikost vibrací a úrovně hluku mohou být odlišné. Tak se může během celkové pracovní doby značně prodloužit doba působení vibrací na obsluhu. Odhad míry vibrací a/nebo úrovně hluku působící na obsluhu by měl také počítat s dobou, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu, ale neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibrací na obsluhu značně zkrátit. Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem vibrací a emisemi hluku, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple (platí pro vibrace), organizace způsobů práce.

Prohlášení o shodě EC

Směrnice pro strojní zařízení a směrnice týkající se vnějšího hluku

CE

Sněžná fréza
SCSNP460 Typ 1

My, níže uvedený výrobce, prohlašujeme, že tyto výrobky popisované v části „Technické údaje“, splňují požadavky 2006/42/EC a EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN ISO 12100:2010.

Tyto výrobky také vyhovují směrnicím 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2000/14/EC Příloha V s

Kategorie Příloha I: Položka 51

LWA (naměřená hodnota akustického výkonu)	80 dB
LWA (zaručená hodnota akustického výkonu)	83 dB

Potřebujete-li další informace, kontaktujte nás na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za správnost technických údajů a provádí toto prohlášení jménem výrobce.

Markus Rompel
Viceprezident technického oddělení Europe

Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
STANLEY, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Německo
04/07/2025

Záruka

Společnost Stanley Europe je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku pro uživatele tohoto výrobku. Tato záruka je nabízena mimořádně a žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva, jste-li soukromý neprofesionální uživatel. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

PLNÁ ZÁRUKA

Společnost Stanley Europe garantuje po dobu trvání záruční doby (24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost) bezplatné odstranění jakékoli materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Tento výrobek byl používán pouze správným způsobem a v souladu s pokyny uvedenými v návodu pro jeho obsluhu.
- Tento výrobek byl vystaven běžnému použití a opotřebování.
- Tento výrobek nebyl opravován neoprávněnými osobami.
- Byl předložen doklad o zakoupení.
- Tento výrobek Stanley® FatMax® byl vrácen kompletní se všemi původními komponenty.

Požadujete-li reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis Stanley® FatMax® v katalogu Stanley® FatMax® nebo kontaktujte prodejce na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Stanley® FatMax® a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www. stanley.eu/3**

ZVÝHODNĚNÁ ZÁRUKA

Pro získání zvýhodněné tříleté záruky je nutno provést registraci na níže uvedené adrese a v uvedeném termínu.

- Registrace je vyžadována do 4 týdnů od zakoupení.
- Registrace je na této adrese **http://www.stanley.eu/3**.

Stanley Black & Decker Czech republic s.r.o.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

Stanley Black & Decker Slovakia s.r.o.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

Band servis

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550, 1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Band servis

Klášterského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Band servis

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Band servis

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY FATMAX

ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ LEHOTA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:

- ❑ 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
  24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi na súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 820 Občianskeho zákonníka)
- ❑ 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
  12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý ho koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja: .....

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci vyhlasuje, že účel nákupu je na:

- ❑ Přímou osobní spotřebu/priamu osobnú spotrebu
- ❑ Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO: .....

Číslo pokladního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu – faktúry: .....

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

ČESKY

Adresy servisu
Band Servis
Klášterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis